

译妙蛙翻译官用户协议

尊敬的用户，欢迎您使用译妙蛙翻译官产品。在使用前请您仔细阅读以下条款，如果您对本协议中的任何条款表示异议，您可以选择不使用译妙蛙翻译官；但如果您使用译妙蛙翻译官，将视为您已充分理解且同意本协议的所有条款，且具有浏览译妙蛙翻译官平台信息、使用健康咨询服务等译妙蛙翻译官平台服务的相应权利能力和行为能力，并可以对自己的行为承担法律责任。

第一章 总则

第二章 第一条 译妙蛙翻译官是成都译妙蛙翻译有限公司向用户提供语言翻译服务的产品。

第三章 第二条 译妙蛙翻译官的所有权、经营权、管理权均属成都译妙蛙翻译有限公司。

第四章 免责声明

第五章 第三条 除产品或者服务另有说明外，译妙蛙翻译官基本原理是机器自动从大量语料中学习并自动生成翻译结果，翻译结果没有经过任何人工整理与编辑。

第六章 第四条

译妙蛙翻译官以非人工方式提供翻译结果，成都译妙蛙翻译有限公司对翻译结果的正确性和合法性不做任何形式的保证，亦不承担任何法律责任。译妙蛙翻译官对用户自行修改和上传的内容造成的侵权、纠纷、损失概不负责，亦不承担任何法律责任。

第七章 第五条 译妙蛙翻译官根据用户键入的内容机器自动生成翻译结果，不代表妙蛙翻译赞成键入内容及翻译结果的内容或立场。

第八章 第六条 译妙蛙翻译官仅根据用户键入内容提供机器翻译结果，对键入内容和翻译结果造成的侵权、纠纷、损失概不负责，亦不承担任何法律责任。

第九章 第七条 用户自行决定是否使用系统提供的编辑译文的功能，进行人工修正翻译结果；自行决定是否导入语料，使用系统提供的语料管理和干预的功能，对机器翻译结果进行干预。

第十章 第八条 您充分知晓并保证您在译妙蛙翻译官使用相关功能时上传、发布的内容享有合法权益，若发布的内容发生权利纠纷或侵犯了任何第三方的合法权益，由您承担全部法律责任。

第十一章 第九条 妙蛙翻译尊重并保护所有使用妙蛙翻译用户的个人隐私权，但成都译妙蛙翻译有限公司在此提醒用户：您在使用译妙蛙翻译官时输入的内容将不被认为是您的个人隐私资料。

第十二章 第十条

由于系统发生故障导致影响译妙蛙翻译官的正常运行，妙蛙翻译承诺及时处理并进行修复，

但用户因此而产生的纠纷和损失，成都译妙蛙翻译有限公司概不负责，亦不承担任何法律责任。此外，成都译妙蛙翻译有限公司保留不经事先通知而为维修、升级或其他目的暂停本服务全部或任何部分的权利。

第十三章 服务费用

第十四章 第十三条 译妙蛙翻译官支持购买 VIP，超级 VIP 服务，具体计费方式、收费标准和支付方式以平台提供和相关页面详情内容为准。

第十五章 第十四条 妙蛙翻译可能根据实际需要对外收费服务的收费标准、方式进行修改和变更。前述修改、变更或开始收费前，妙蛙翻译将在相应服务页面进行通知或公告。如果您不同意上述修改、变更或付费内容，则应停止使用该服务。

第十六章 权利声明

第十七章 第十五条

当用户发现译妙蛙翻译官侵犯其合法权益时，权利人应事先向成都译妙蛙翻译有限公司发出“权利通知”，妙蛙翻译将根据中国法律法规和政府规范性文件采取措施移除或修改相关机器翻译结果，并将结果反馈权利人。权利个人或单位务必以书面的通讯方式向成都译妙蛙翻译有限公司提交权利通知。为使成都译妙蛙翻译有限公司有效处理权利人的权利通知，权利通知的书写请使用以下书面形式：

第十八章 1. 权利人对涉嫌侵权内容拥有商标权、著作权和/或其他依法可以行使权利的权属证明；

第十九章 2. 请充分、明确地描述被涉嫌侵犯了权利人合法权益的内容并请提供侵权的翻译键入内容和翻译结果；

第二十章 3. 请指明涉嫌侵权的翻译结果侵犯了第 2 项中列明的权利人的合法权益；

第二十一章 4. 请提供权利人具体的联络信息，包括真实的姓名、身份证或护照复印件（针对自然人）、单位登记证明复印件（针对单位）、通信地址、电话号码、传真和电子邮件；

第二十二章 5. 请在权利通知中加入如下关于通知内容真实性的声明：

第二十三章 （1）我本人为所投诉内容的合法权利人；

第二十四章 （2）我举报的译妙蛙翻译官相关内容侵犯了本人相应的合法权益；

第二十五章 （3）本人确认：如果本权利通知内容不完全属实，本人将承担由此产生的一切法律责任。

第二十六章 6. 请在权利通知中加入如下陈述：

第二十七章 “我保证，本权利通知中所诉信息是充分、真实、准确的，我是所投诉内容的合法权利人”或“我保证，本权利通知中所诉信息是充分、真实、准确的，我已获授权，有权行使第 2 项中列明内容的权益。”

第二十八章 7. 请您签署该文件，如果您是依法成立的机构或组织，请您加盖公章。

第二十九章 请您将包含以上 7 项的完整权利通知、相关资料和真实准确的联络方式以邮件的形式发往以下邮箱：2548453305@qq.com

第三十章

第三十一章 第十六条

如果权利通知的陈述失实，权利通知提交者将承担由此造成的全部法律责任（包括但不限于赔偿各种费用及律师费）。如果上述个人或单位不确定译妙蛙翻译官是否侵犯了其合法权益，成都译妙蛙翻译有限公司建议该个人或单位首先咨询专业人士。

第五章 服务使用规范

第十七条 在使用译妙蛙翻译官服务过程中，您承诺：

- b) 不得妨碍译妙蛙翻译官的正常运营秩序，包括但不限于不以虚构或歪曲事实的方式对其他用户或第三方服务商进行不当或诋毁性评价，不采取不正当方式虚构、抬高或拉低其他用户或第三方服务商的信用度。
- c) 不对译妙蛙翻译官的任何数据资料进行任何超出译妙蛙翻译官合理使用范围的利用，包括但不限于在未经译妙蛙翻译官事先书面同意的情况下，以译妙蛙翻译官外复制、传播或其他任何方式使用译妙蛙翻译官上展示的资料。
- d) 不通过任何途径限制、干扰或破坏译妙蛙翻译官的正常运作或译妙蛙翻译官上进行的各项服务活动。
- e) 不进行任何其他可能对译妙蛙翻译官正常服务或其他用户正常使用造成不利影响的行为。

第十八条 在使用服务过程中，您了解并同意：

- a) 译妙蛙翻译官有权对您是否违反上述承诺做出单方认定，并根据单方认定结果的适用有关规则予以处理或终止向您提供服务，且无须提前通知您或征得您的同意。
- b) 基于维护交易秩序及交易安全的需要，译妙蛙翻译官有权根据自身情况执行暂停有关交易活动、关闭有关交易订单等操作。
- c) 经国家司法机关或行政机关生效的法律文书确认您存在违法或侵权行为的，或者译妙蛙翻译官根据自身的判断，认为您的行为涉嫌违反本协议、平台规则或有关法律法规的规定的，则译妙蛙翻译官有权对您涉嫌违法或违约的行为予以公示。
- d) 对于您在译妙蛙翻译官上实施的行为，以及您未在译妙蛙翻译官上实施但已经对译妙蛙翻译官及其用户产生影响的行为，译妙蛙翻译官有权单方面认定您行为的性质及是否构成对本协议或有关规则的违反，并据此采取相应的措施。如您对译妙蛙翻译官的处理行为有疑问和异议的，您应自行对与您行为有关的证据进行保存，并承担无法提供充分证据的不利后果。
- e) 对于您涉嫌违反法律法规或本协议的行为给任何第三方造成损害的，您应以自己的名义独立承担所有的法律责任，并确保译妙蛙翻译官免于因此产生任何损失。

f) 对于您涉嫌违反法律法规或本协议的行为给译妙蛙翻译官造成损害的，或使译妙蛙翻译官遭受来自任何第三方的索赔，或受到任何司法部门、行政部门或其他监管机构处罚的，您应当赔偿译妙蛙翻译官因此受到的全部损失及发生的合理费用。

第十九条 在使用译妙蛙翻译官所提供的服务过程中，您了解并同意，译妙蛙翻译官不对包括但不限于下述情况而使您产生的任何损失承担责任：

- a) 使用或未能使用服务；
- b) 第三方未经批准的使用您的账号或更改您的数据；
- c) 您通过服务购买或获取的任何商品、样品、数据、信息致使您产生的费用或带来的损失；
- d) 您对服务的误解；
- e) 任何非因译妙蛙翻译官的原因而引起的与服务有关的其它损失。

第六章 信息保护与管理

第二十条 译妙蛙翻译官非常重视保护用户信息。在您使用译妙蛙翻译官服务的过程中，我们会基于您需求的服务，收集和使用您的个人信息。《译妙蛙翻译官隐私政策总则》适用于妙蛙科技公司所有产品和服务，如协议中有未尽事宜，以《译妙蛙翻译官隐私政策总则》为准，若本协议和《译妙蛙翻译官隐私政策总则》存在不一致，则优先适用本协议约定。

1.您在使用译妙蛙翻译官的翻译功能及相关功能时，需先注册成为译妙蛙翻译官用户。您应该保证注册的个人资料是真实且准确的，您在账号名称、头像等注册信息中不得出现违法和不良信息。您应自行对您的账号密码及相关资料负责，并承担由此造成的一切法律后果。

2.译妙蛙翻译官将根据译妙蛙翻译官账号和密码确认您的身份，如果您还未注册译妙蛙翻译官账号，则需要先注册成为译妙蛙翻译官用户，以便使用部分译妙蛙翻译官的产品和服务。您不得以任何形式转让或授权他人使用您的账号。您应妥善保管您的账号、密码，并对该账号发生的一切活动（包括但不限于发布信息、网上点击同意或提交任何有关规则的协议、网上续签协议或购买商品等）承担全部责任。

3.您确认，在您完成注册程序或者以其他译妙蛙翻译官允许的方式实际使用服务时，您应当是具备完全民事行为能力与所从事的民事行为相适应的行为能力的自然人、法人或其他组织。若您不具备前述主体资格，则您及您的监护人应承担因使用此服务而导致的一切后果，且本平台有权注销或永久冻结您的账号，并向您及您的监护人索偿相应损失。

第二十一条

您知悉并确认，对于您在使用译妙蛙翻译官服务过程中提供、形成的除个人信息外的文字、图片、视频、音频、数据等非个人信息（包括但不限于经过匿名化处理的咨询记录、购买记录、快递记录等），均属于译妙蛙翻译官的专有财产。在法律规定的保护期限内，译妙蛙翻译官有权独占性的存储、使用、复制、修订、编辑、发布、展示、翻译、分发、转授权该等信息或制作其派生作品，并以已知或日后开发的形式、媒体或技术将上述信息纳入其它作品内。 第二十二条 一般情况下，您可以浏览、修改自己提交的信息，但出于安全性和身份识别的考虑，您可能无法修改注册时提供的身份信息及其他相关信息。

第二十三条

在使用译妙蛙翻译官提供的服务时，您应对您的用户资料、联系方式等信息及时予以更新，以使之具有真实性、完整性和准确性。如有合理理由认为您提供的资料不实、不完整或有错误的，译妙蛙翻译官有权向您进行询问或发出要求改正的通知，并有权直接做出删除相应资料的处理，直至暂停、中断或终止对您提供部分或全部服务。译妙蛙翻译官对此不承担任何

责任，您将承担因此产生的任何直接或间接损失及不利后果。

第二十四条

您了解并同意，对您在译妙蛙翻译官提供的用户信息和形成的交易记录等信息内容，译妙蛙翻译官有权根据司法部门、行政部门及其他监管机构的要求向其提供。如您的使用行为涉嫌侵犯他人合法权益，则译妙蛙翻译官亦有权在对涉嫌侵权行为进行初步判断并认定其存在的基础上，向权利人提供您必要的身份信息。

第二十五条

您在使用译妙蛙翻译官时应承诺遵守法律法规、国家利益、公共秩序、社会道德风尚和信息真实性。您声明并保证，您使用译妙蛙翻译官服务过程中提供、形成的信息不包含以下内容，否则译妙蛙翻译官可对您在使用译妙蛙翻译官过程中提供、形成的信息依法或依本协议进行删除或屏蔽，终止您使用译妙蛙翻译官服务并赔偿译妙蛙翻译官因此遭受的一切损失：0

- a) 违反宪法或法律法规规定的；
- b) 宣扬或实施危害国家主权、国家安全、国家秘密、国家统一、国家荣誉、国家利益、民族关系、民族团结、社会秩序、社会稳定、公序良俗的行为；
- c) 宣扬或实施煽动民族仇恨或民族歧视的、破坏民族团结的、破坏国家宗教政策的、宣扬邪教和封建迷信的、散布谣言的、扰乱社会秩序的、破坏社会稳定的、侮辱的、诽谤的、淫秽的、色情的、暴力的、恐怖的、教唆犯罪的行为；
- d) 宣扬或实施含有虚假、有害、胁迫、侵害他人隐私、骚扰、侵害、中伤、粗俗、猥亵或其它道德上令人反感的内容的行为；
- e) 宣扬或提供关于非法行为的说明信息；
- f) 宣扬或实施侵害他人的个人信息权、隐私权、人身财产、名誉权、肖像权、知识产权、商业秘密权等合法权益的行为；
- g) 收集或存储有关其他用户的个人信息，用于法律法规或本协议禁止的行为或活动；
- h) 存在可能破坏、篡改、删除、影响译妙蛙翻译官任何系统正常运行或未经授权获取译妙蛙翻译官及其他用户的数据、个人信息的病毒、木马、爬虫等恶意软件、程序代码的；
- i) 其他含有法律、行政法规禁止的内容。

第七章 服务变更或终止

第二十六条 译妙蛙翻译官有权自行全权决定以任何理由不经事先通知而暂停、中断或终止向用户提供本协议项下的全部或部分服务，暂时冻结或永久冻结（注销）您的账号在译妙蛙翻译官的权限，且无须为此对用户或任何第三方承担任何责任。终止本协议、冻结账号权限的情形包括但不限于：

- a) 您提供的用户信息中的主要内容不具有真实性、完整性或有效性；
- b) 译妙蛙翻译官认为您已经违反法律法规或本协议的规则或精神的；
- c) 译妙蛙翻译官终止向您提供服务后，您涉嫌再次直接或间接或以他人名义注册使用本服务的；
- d) 本协议（含有关规则）变更时，您明示并通知译妙蛙翻译官不愿接受经修改的协议或有关规则的；

第二十七条 译妙蛙翻译官在永久冻结或注销账号权限后，有权自行对账号相关内容及信息进行删除或以其他方式进行处理，且无需为此向用户承担任何责任。

第二十八条 您同意，您与译妙蛙翻译官经营者的合同关系终止后，译妙蛙翻译官仍有权继续保存您的用户信息及您使用服务期间的所有交易信息。对于您在使用服务期间存在违法行为或违反本协议和/或有关规则的行为的，译妙蛙翻译官仍可依据本协议向您主张权利。

第二十九条 译妙蛙翻译官暂停、中断或终止向您提供服务后，对于您在服务暂停、中断或终止之前的交易行为依下列原则处理：

- a) 您在服务暂停、中断或终止之前已经与其他用户、第三方服务商达成合同，但合同尚未实际履行的，译妙蛙翻译官有权删除该合同及其交易物品的有关信息；
- b) 您在服务暂停、中断或终止之前已经与其他用户、第三方服务商达成合同且已部分履行的，译妙蛙翻译官有权单方面决定是否删除该项交易的有关信息，并有权在暂停、中断或终止服务的同时将相关情形通知您的交易对方。
- c) 您同意，您独立承担进行上述处理所产生的任何争议、损失或增加的任何费用，并确保译妙蛙翻译官免于因此产生任何损失或承担任何费用。

第八章 知识产权和无许可

第三十条 译妙蛙翻译官上的所有内容，包括但不限于任何文字、数据、图像、文章、照片、影像、插图、影片、声效及其他素材及资料（单称或合称“内容”）可能全部或部分地受中华人民共和国及其他国家著作权法、商标法、其他适用法律和/或国际公约保护。您承认并同意，译妙蛙翻译官所有内容的所有的知识产权均为译妙蛙翻译官和/或其许可或授权的第三方或译妙蛙翻译官入驻的第三方服务提供商（单称或合称“权利人”）的专有财产。除本协议明示授予的许可和权利之外，本协议不通过暗示或以其他方式向您授予权利人拥有或控制的任何知识产权项下的任何许可或权利。

第三十一条 您承诺，未经我们书面许可：

- a) 不对译妙蛙翻译官的任何内容进行全部或部分修改、发布、转载、出售、复制，反向工程、反向编译或反汇编，通过任何机器人、爬虫等程序或设备监视，以之为基础创造衍生作品、分销、执行、呈现或以任何方式利用；
- b) 不得以任何方式在任何国家或区域展示、使用、申请或注册、或以任何其他方式进行处理译妙蛙翻译官商标，包括但不限于在译妙蛙翻译官（含小程序或官方网站等）上展示的“妙蛙翻译”、“译妙蛙翻译官”等文字、设计、图形及其组成部分，以及译妙蛙翻译官（包括但不限于小程序或官方网站）上展示的其他标识、产品和服务名称，也不得在任何国家或区域向他人表明您有权展示、使用、申请或注册、或以任何其他方式进行处理妙蛙翻译商标。

第九章 附则

第三十二条 译妙蛙翻译官有权不时对本协议进行修订，修订后协议条款将在相关服务页面上公布。我们建议您不时查看最新的协议条款。您理解并同意，如果您在本协议条款修订后公布后继续使用译妙蛙翻译官产品或服务的，即视为您同意接受修订后协议条款并受其约束。

第三十三条 如果本协议中的任何条款无论因何种原因完全或部分无效或不具有执行力，或违反任何适用的法律，则双方应当以最接近于该条款意图的新条款替代被认定为无效、非法和不能执行的条款。本协议的其余条款仍应有效并且具有约束力。

第三十四条 未经译妙蛙翻译官的事先书面同意，您不得向任何第三方转让本协议及其项下的任何权利和义务。妙蛙翻译有权随时在未取得您同意的情况下向以下各方全部或部分地转让本协议项下全部或部分权利：

- (1) 成都译妙蛙翻译有限公司的子公司或者关联方；
- (2) 成都译妙蛙翻译有限公司的股权、业务或资产的收购方；
- (3) 并购交易中成都译妙蛙翻译有限公司的继承人。

任何违反本协议的转让行为均是无效的。

第三十五条 本协议各条款前所列标题仅为帮助您理解该条款表达的主旨之用，不影响或限制本协议条款的含义或解释。为维护您自身权益，建议您仔细阅读各条款具体表述。

第三十六条 您同意，如果本平台未执行或未行使法律规定或本协议约定中的任何权利或赔偿，不可视为本平台对该权利或赔偿的放弃，这些权利或救济仍对本平台有效。

第三十七条 您理解并同意，成都译妙蛙翻译有限公司就译妙蛙翻译官产品或服务相关的任何通知可通过如下任一途径向您发送：

- (1) 在本技能平台或译妙蛙翻译官方网站发出一般通知；
- (2) 向您提供的手机号码发送短信通知或电话联系您；
- (3) 向您提供的通讯地址（如有）寄送书面通知。

前述通知自发布或发送之日即视为已经对您送达，您理解并同意您有义务查收任何上述通知。

第三十八条 在法律允许的范围内本协议最终解释权归【成都译妙蛙翻译有限公司】所有。

再次感谢您对译妙蛙翻译官的信任和使用！